

Gebrauchsanleitung für Schutzbrillen gemäß EN 166:2001 und EN 170:2002

Lagerung und Anwendung

Vor und nach Gebrauch trocken bei einer Temperatur von 0° bis 40 °C ohne direkte Einwirkung von Sonnenlicht. In sauberer Umgebung ohne Einwirkung von Dämpfen, Gasen oder übermäßig hoher Luftfeuchtigkeit lagern. Nicht in der Nähe von elektrischen Geräten (Ozon) lagern. Nur bestimmungsgemäß verwenden, Produkt regelmäßig auf Unversehrtheit überprüfen. Bei sachgemäßem Gebrauch, vorgegebener Lagerung und geringen äußerlichen Einwirkungen weist die wartungsfreie aus gehärtetem Kunststoff hergestellte Schutzbrille eine Lebensdauer von bis zu 5 Jahren auf. Für die Rückverfolgbarkeit des Augenschutzes ist das Produktionsdatum auf dem Rahmen, den Bügeln oder auf der Verpackung eingraviert oder markiert. Das Verwenden eines Brillenetuis zum Transport und zur Lagerung kann die Standzeit der Schutzbrille verlängern.

Bei zerkratzten, verschmutzten, beschädigten oder farblich veränderten Scheiben oder Tragkörpern unbedingt die Brille wechseln; es ist kein Austausch von Einzelteilen vorgesehen. Bitte beachten, dass sich die Schutzbrillen für den Einsatz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei üblichen Temperaturen (Raumtemperatur, keine Extremtemperaturen - hierfür Zusatzkennung T notwendig) eignen, jedoch durch das Übertragen von Stößen für den Träger eine Gefährdung darstellen können, wenn sie über üblichen Korrektionsbrillen getragen werden. Verstellbare Schutzbrillen an die Kopfform anpassen, um die volle Schutzfunktion zu gewährleisten. Weiterhin bieten die Schutzbrillen Schutz gegen allgemeine mechanische Risiken und optische Strahlung, wie UV-Strahlung und weisen eine Verminderung des Beschlagens auf (außer Model C4).

Hinweis/Warnung: Die Produkte C2 Classic, C3 Comfort und C5 Basic Plus sind mit einem Sicherheits-Brillenband ausgestattet: Bitte prüfen Sie vor dessen Benutzung das Vorhandensein lokaler Tragebeschränkungen. Das Produkt C6 kann zu einer Art Vollsichtbrille umgerüstet werden und bietet bei der Nutzung des mitgelieferten Brillenbandes einen Schutz gegen größere Stäube. Nach Schadenfall Brille nicht mehr verwenden. Vor dem Einsatz der Schutzbrille unbedingt den Arbeitsschutzbeauftragten kontaktieren und abklären, ob die Schutzbrille für den Einsatzzweck geeignet ist. Während diese Brille einen ausreichenden UV-Schutz vor UV-Sonnenstrahlung bietet, sollte sie nicht in Umgebungen verwendet werden, in denen gefährliche UV-Strahlen vorhanden sind, bspw. bei UV-Härtungsvorgängen. Farblose Sichtscheiben bieten keinen Schutz vor Sonnenblende. Diese Brille bietet KEINEN Schutz vor folgenden Risiken: Direkte Betrachtung der Sonne oder starker künstlicher Lichtquellen, Kernstrahlung, Röntgenstrahlung, Laserstrahlen, Niedertemperatur-IR-Strahlung, die von Niedertemperaturquellen abgegeben wird. Die Schutzbrille darf niemals verändert oder modifiziert werden. Wenn die Symbole F, B und A nicht sowohl für das Okular als auch für die Fassung verwendet werden, ist dem vollständigen Augenschutz die niedrigere Stufe zuzuordnen.

Reinigung und Desinfektion

Reinigung mit schwach konzentrierter Seifenlösung (danach Abspülen) oder unter fließendem Wasser. Anschließend mit einem fusselfarmen weichen Tuch (keine Papierhandtücher aus recyceltem Material) oder an der Luft trocknen. Keine Lösemittel verwenden, die Verwendung stark konzentrierter Mittel kann zur Beschädigung der Sichtscheibe und der Schutzbeschichtungen (anti-beschlag, anti-kratz) führen. Zur Desinfektion verdünnte handelsübliche Mittel verwenden. Bitte beachten: Einige Materialien können bei Hautkontakt bei empfindlichen Personen unter Umständen allergische Reaktionen hervorrufen.

Die Produkte entsprechen der Verordnung 2016/425/EU und der Richtlinie 2001/95/EG. Die EU-Baumusterprüfbescheinigung wurde ausgestellt durch:
C1, C2, C3, C5: CERTOTTICA Srl. Notified Body: 0530
C4, C6, C7: INSPEC International B.V.. Notified Body: 2849

Produktübersicht

Bild	Produktname	Artikel-Nr.
	C1 Basic	84001
	C2 Classic	84002
	C3 Comfort	84003
	C4 Visi	84004
	C5 Basic Plus	84005
	C6 EyeVolution®	84006
	C7 Flex	84070
	Brillentasche	84007

Kennzeichnung

Beispiel für OCULAR-Kennzeichnungen: 2C-1,2 WORK 1 F CE;
Beispiel für FRAME-Kennzeichnungen: EN 166 WORK F CE.
Hinweis: Bilden Tragekörper und Sichtscheibe eine Einheit, so ist die Kennzeichnung nur auf dem Tragekörper angebracht.

Symbol	Erklärung	Tragekörper	Sichtscheibe
2C-1,2	Ultraviolettfilter - Skalenummer		X
WORK	Herstellerkennzeichen	X	X
1	Optische Klasse (ständiges Tragen)		X
166	Nummer der EN-Norm	X	
F	Mechanische Festigkeit (Geringe Aufprallenergie)	X	X
T	Beständigkeit gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen		X
K	Anti-Kratz/Beständigkeit der Oberfläche gegen Beschädigung durch kleine Teilchen		X
N	Beständigkeit gegen Beschlagen der Sichtscheibe		X
CE	EU-Konformitätskennzeichen	X	X
	Herstelldatum (MM/JJ)*	X	

*Das Herstellungsdatum bei Model C6 befindet sich auf dem Polybeutel

Instructions for use of safety glasses according to EN 166:2001 + EN 170:2002

Storage and usage

Before and after use store in dry and clean environment away from direct sunlight, vapours, gases or excessive humidity at a temperature between 0° and 40 °C. Do not store near electrical appliances (ozone). Use only for applications the products are intended for and regularly inspect condition. In the event of proper use/storage, the safety glasses which are made of hardened plastic, should last up to five years. For product traceability of the eye-protector, please see date of production engraved or marked on frame, temples or marked on packaging. Using a spectacle case for transport and storing will prolong the life of the product. Replace the safety glass if they are dirty, damaged or if there are discoloured lenses or frames. There is no exchange of parts provided.

Please note that these safety glasses can protect against high speed particles at normal temperature only (room temperature, not extreme temperatures – therefore extra marking T necessary). If safety glasses are worn over ophthalmic glasses there will be a risk of transmitting impacts of high speed particles to the wearer. Furthermore, the safety glasses provide protection against mechanical risks and optical radiation, such as UV radiation and have a reduction of fogging (except model C4). For achieving best protection level please adjust temples of safety glasses if available.

Note/Warnings: A safety-nylon-cord will come along with products C2 Classic, C3 Comfort and C5 Basic Plus. The product C6 can be converted into a kind of goggle and offers protection against coarser dusts when using the supplied strap. Before use check existence of local regulations. Dispose of the safety glass if damaged. Before using the safety goggles, always contact the safety officer and clarify whether the goggles are suitable for the intended use. Whereas this pair of eyewear offers adequate UV protection against UV sun radiation they should not be used in any environments where there are hazardous levels of UV radiation present, such as in UV curing operations. Clear lenses offers no protection against sun glare. This pair of eyewear offer NO protection against the following risks: Direct viewing of the sun or strong artificial light sources, Nuclear radiation, X-rays, Laser beams, Low temperature IR radiation emitted by low temperature sources. Never alter or modify the eye-protector. If the symbols F, B and A are not common to both the ocular and frame then it is the lower level which shall be assigned to the complete eye-protector.

Cleaning and disinfection

Cleaning with low concentrated soapy water (rinse afterwards) or with clean water. For drying use soft lint-free wipe or air-drying (do not use recycled paper towels). Do not use solvent. Using high concentrated liquids may impair lenses and its coating (anti-fog, anti-scratch). Disinfect with usual disinfectant. Please note: Some materials may cause allergic reactions to susceptible individuals when coming into contact with wearer's skin.

The products comply with Regulation 2016/425/EU and Directive 2001/95/EC.
The EU-type examination certificate was issued by:
C1, C2, C3, C5: CERTOTTICA Srl. Notified Body: 0530
C4, C6, C7: INSPEC International B.V.. Notified Body: 2849

Products

Picture	Product	Item No.
	C1 Basic	84001
	C2 Classic	84002
	C3 Comfort	84003
	C4 Visi	84004
	C5 Basic Plus	84005
	C6 EyeVolution®	84006
	C7 Flex	84070
	Spectacle soft case	84007

Marking

Example of OCULAR markings: 2C-1,2 WORK 1 F CE;

Example of FRAME markings: EN 166 WORK F CE.

Note: If frame and lenses are made by one piece, marking will only be shown on frame.

Symbol	Meaning	Frame	Lenses
2C-1,2	Ultraviolet filters – Scale number		X
WORK	Identification of manufacturer	X	X
1	Optical class (permanent wear)		X
166	Number of EN standard	X	
F	Mechanical strength (Low energy impact)	X	X
T	Protection against high speed particles at extreme temperatures		X
K	Anti-Scratch/Protection of the surface against damage by small particles		X
N	Protection against fogging of the lens		X
CE	Declaration of conformity with European law	X	X
	Manufacturing date (MM/YY)*	X	

*The manufacturing date of Model C6 is printed on the polybag